

ピアノ曲拾遺 第一集 — 古典様式による初期作品 —

「山田耕筰ピアノ曲拾遺」に寄せて (高久 暁) iv

メヌエット 変ホ長調 / Menuetto	6
2つのソナチネ / 2 Sonatines	9
ソナタ ホ長調 / Sonata No. 1	13
アレグロ・モデラート / Allegro moderato	26
ソナタ ト長調 / Sonata No. 2	30
ガヴォット ト長調 / Gavotte	38
マーチ ト長調 / March	40
秋の日のメロディ / A melody on an autumn day	43
無言歌 / Lied ohne Worte	46
変奏曲 ト短調 / Variationen g-moll.	49
変奏曲 イ長調 / Variationen A-dur	60
主題と変奏曲 ハ長調 / Theme and Variations in C	69
シャコンヌ ハ短調 / Chaconne c-moll.	77
シャコンヌ ハ長調 / Chaconne c-dur	80
オリムピック行進曲 輝く朝日 / Olympic March	85

補遺 / Appendix

第6変奏 & 第7変奏 (「主題と変奏曲 ハ長調」より)	
/ Var. VI & VII (from “Theme and Variations in C”)	87
第6変奏 (「変奏曲 イ長調」より)	
/ Var. VI (from “Variationen A-dur”)	88
杉浦菜々子による楽曲解説及び校訂報告	90

Menuetto

Kôşçak Yamada

Tempo di Menuetto

The musical score for "Menuetto" is written for piano and bass. It is in 3/4 time and B-flat major. The score is divided into four systems. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system includes first and second endings. The third system starts with a forte (*f*) dynamic and includes a mezzo-forte (*mf*) section. The fourth system ends with a forte (*f*) dynamic. The score features various musical notations including notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Sonatine

I

Kôşçak Yamada

Allegro

The musical score for "Sonatine I" by Kôşçak Yamada is written for piano in 3/4 time. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked "Allegro". The score is divided into four systems of piano notation. The first system starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The second system starts at measure 6 and has a forte (*f*) dynamic in the treble and a piano (*p*) dynamic in the bass. The third system starts at measure 11 and has a forte (*f*) dynamic in the treble and a piano (*p*) dynamic in the bass. The fourth system starts at measure 17 and has a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

Sonatine II

Kôşçak Yamada

Allegro

5

9

13

17

1.

2.

Sonata No. 1

I

Kôşçak Yamada

Allegro molto $\text{♩} = 138$

5

10

15

20

f

m.s.

p

mf

m.s.

p

cresc.

f

p

cresc.

p

cresc.

gva

f

II

Adagio cantabile

Adagio cantabile

p

6

11

mf

16

ff *p* *ff* *p*

tr

The musical score is for a piece in 3/8 time, key of D major (indicated by two sharps). It consists of four systems of staves. The first system (measures 1-5) begins with a piano (*p*) dynamic. The second system (measures 6-10) continues the melody. The third system (measures 11-15) features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fourth system (measures 16-20) includes fortissimo (*ff*) and piano (*p*) dynamics, as well as trills (*tr*) in measures 17 and 19. The score is written for piano, with a treble and bass clef.

Allegro moderato

Kôşçak Yamada

Allegro moderato

The musical score is written for piano and bass. It begins with a treble clef and a 3/4 time signature. The first system (measures 1-4) features a forte (ff) dynamic in the treble and a fortissimo (sf) dynamic in the bass. The second system (measures 5-8) continues with sf dynamics. The third system (measures 9-13) includes a forte (f) dynamic. The fourth system (measures 14-17) features a forte (f) dynamic. The fifth system (measures 18-21) includes a piano (p) dynamic in the treble and a forte (f) dynamic in the bass. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.

Sonata No. 2

Kôşçak Yamada

Sehr schnell ♩=100

The musical score is written for piano in 6/8 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked 'Sehr schnell' with a metronome marking of ♩=100. The score consists of five systems of two staves each (treble and bass clef).

- Measures 1-4:** The first system. Measure 1 has a *mf* dynamic. Measures 3 and 4 have a *p* dynamic. Measure 5 has a *f* dynamic.
- Measures 5-8:** The second system. Measure 5 is marked with a *p* dynamic.
- Measures 9-13:** The third system. Measures 9-11 are marked with *poco a poco cresc.*. Measure 12 has a *f* dynamic.
- Measures 14-18:** The fourth system. Measure 14 is marked with a *p* dynamic. Measure 15 is marked with *dim.*
- Measures 19-20:** The fifth system. Measures 19-20 are marked with *pp*. Measure 21 has a *p* dynamic.

Gavotte

Kôşçak Yamada

Moderato
energico

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The tempo is marked 'Moderato' and the character 'energico'. The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The first system (measures 1-4) features a lively melody in the treble and a supporting bass line. The second system (measures 5-8) continues the melody with some harmonic changes. The third system (measures 9-12) includes a repeat sign and a change in the bass line. The fourth system (measures 13-16) shows a more complex texture with multiple voices in both hands. The fifth system (measures 17-20) concludes the piece with a final cadence.

March

Kôşçak Yamada

Flottes March tempo

The musical score is written for piano and is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It is titled "March" by Kôşçak Yamada, with a tempo marking of "Flottes March tempo".

The score consists of five systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc.*) marking. The second system begins with a piano (*p*) dynamic. The third system begins with a forte (*f*) dynamic. The fourth system begins with a forte (*f*) dynamic. The fifth system includes first and second endings, marked "1." and "2." respectively.

The notation includes various rhythmic values such as eighth notes, sixteenth notes, and triplets. There are also dynamic markings (*f*, *p*) and articulation marks (accents, slurs). The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

A melody on an autumn day

Kôşçak Yamada

Allegro molto

5

9

1.

2.

grandioso

13

ff

Lied ohne Worte

Kôşçak Yamada

Langsam

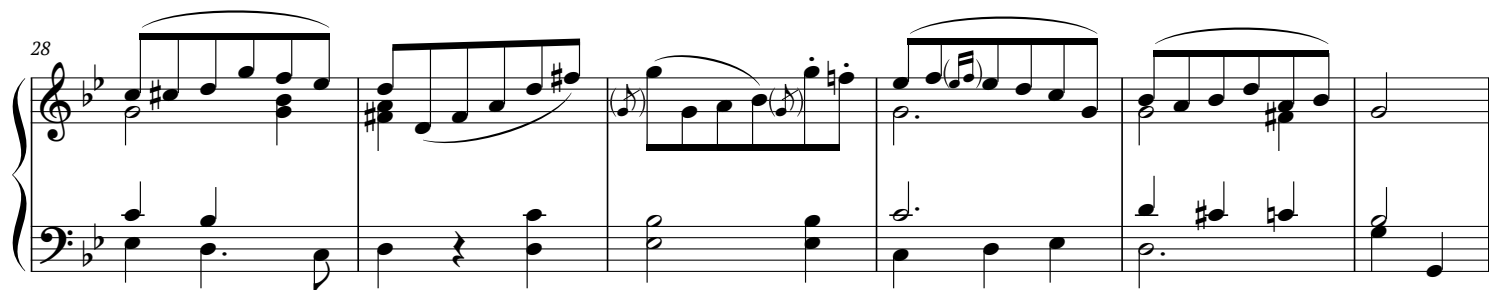
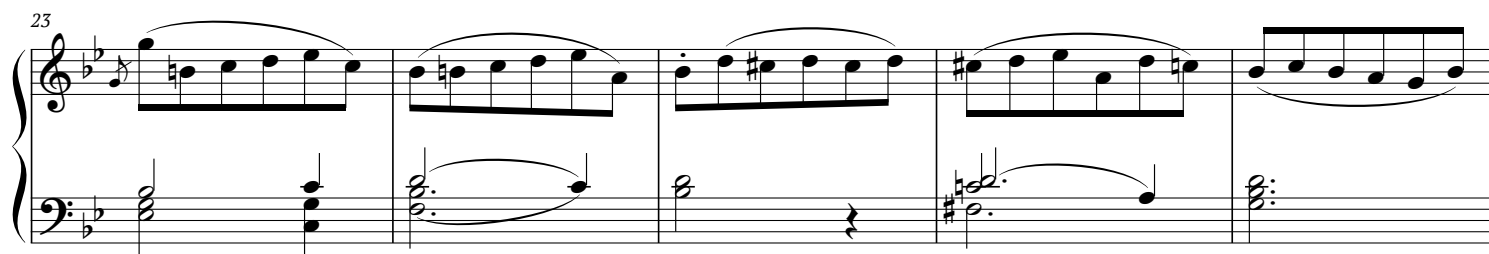
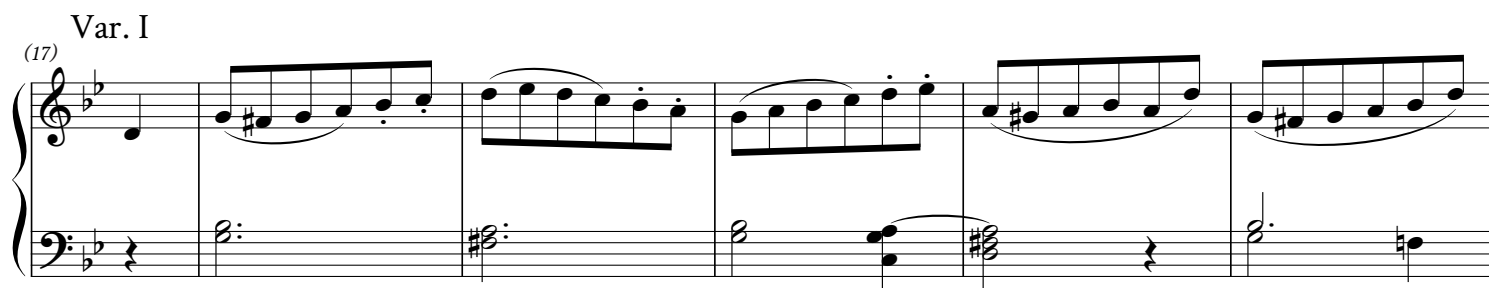
The musical score is written for piano in 6/8 time, key of B-flat major. It consists of 15 measures, divided into five systems of three measures each. The tempo is marked 'Langsam' (Slow). The score includes various dynamics and performance instructions:

- Measures 1-3: *dolce p* (dolce piano)
- Measures 4-6: *mf* (mezzo-forte)
- Measures 7-9: *f* (forte) and *pp* (pianissimo) with *poco a poco* (little by little) marking.
- Measures 10-12: *cresc.* (crescendo), *poco*, *a* (accanto), and *poco*.
- Measures 13-15: *dim.* (diminuendo) and *p* (piano).

Variationen

g-moll

Kôşçak Yamada



Variationen

A-dur

Kôşçak Yamada

8

15

22

29

Theme and Variations in C

Kôşçak Yamada

Thema

Andante religioso ♩=80

Measures 1-12 of the Theme. The score is in 3/4 time, key of C major. The tempo is Andante religioso (♩=80). The dynamics range from *mf* to *f*, with a crescendo marked *cresc. molto* in measures 10-12. The piece concludes with a double bar line.

Var. I

Piangevolmente, ma non molto lento

Measures 17-23 of Variation I. The score is in 3/4 time, key of C major. The tempo is Piangevolmente, ma non molto lento. The dynamics range from *pp sotto voce* to *f*, with a crescendo marked *cresc. molto* in measures 21-23. The piece concludes with a double bar line.

Chaconne

c-moll

Kôşçak Yamada

1

2

3

4

5

6

7

(8)

(14)

(20)

(24)

p

p

p

p

p

p

p

Chaconne

C-dur

Kôşçak Yamada

Moderato assai

p

cresc.

mp

poco *a poco* *cresc.* *al*

dim.

f

オリンピック行進曲

輝く朝日

Kôşçak Yamada

Tempo di marcia

ff maestoso andante *sf* *ff* marcato assai

5 *sf* *f* *p*

9 *sf* *mf* 1. *mf* 2. *ff* *mf* *sf*

13 *mf* dolce *f* *p* cresc.

18 *p* poco a poco *sf* marcato *sf* *p* cresc.

杉浦葉々子による楽曲解説及び校訂報告

山田耕柞は、1910年（明治43年）3月にベルリンに渡った。この巻では、山田のベルリン留学時代の作品を取り上げる。中でも、これまで未出版の作品を多く取り上げた。この時期、山田はフーガ、シャコンヌ、メヌエット、ロンド、ソナタなどを多く作曲しており、これらは留学時代の学習過程での習作だったと考えられる。熟達した書法は無いものの、若き日の習作であればこそ、創作の喜びが溢れ出ており、黎明期という時代性も相まって初々しい独特の魅力を放っている。

- は、参照した楽譜を示す。
- ・自筆譜、筆写譜、版下のMs.やBc.番号は、日本近代音楽館所蔵の整理番号である。
- ・以下に記された作曲年は山田の自筆譜など一次資料から典拠がはっきりしているものを記載し、出版譜の解説や著作など二次的な典拠に基づくものは「※」を付記した。

メヌエット 変ホ長調（1910年10月）

●自筆譜 Ms.435 ●第一法規
自筆譜と第一法規版が一致しており、本版でもそのまま採用した。

2つのソナチネ〔初出版〕（1911年11月）

●手稿譜 Ms.1056 ●版下 Bc.198、Bc.199
これまで未出版の作品。山田耕柞のソナチネは「こどものソナタ」として知られる短い3楽章形式のソナチネが出版されているが、この1楽章形式の2つのソナチネは今回初出版となる。

版下では曲のタイトル「SONATINE I」と「SONATINE II」が逆になっているが、手書きで訂正されている。また、版下では、自筆譜で付けられているスラーやスタッカートが正確に踏襲されていない箇所が多くある。

2つのソナチネ (I)

・40小節目右手2拍目半は自筆譜ではe、版下ではf。15小節目と同じ音型なので、自筆譜のeを採用した。

2つのソナチネ (II)

・1、2小節目に従って3、5、6小節目と再現部の同様の箇所に、編者によるスラーを点線補填した。

ソナタ ホ長調（1911年11月～1912年1月）

●自筆譜 Ms.492a（1楽章）、Ms492b（2楽章） ●第一法規
自筆譜の1楽章末尾に「四十四年十一月四日五日及十一月十一日十二日完成」、2楽章末尾に「四十五年一月二十日終る」と記載されている。2楽章、自筆譜での調性はA-durであるが、表紙には「E durに移調 4度下げよ。」と書かれている。4楽章まで存在したと推測される。（アレグロ・モデラートの項を参照）

第1楽章

自筆譜、出版譜共にメトロノーム二分音符＝138と書かれているが、この速さで弾くことはほぼ不可能だと思う。

- ・150小節目左手、出版譜の全休符の抜けを補った。
- ・172小節目右手3拍目、出版譜はd-hであるが、自筆譜のh-d-hを採用した。

第2楽章

- ・31小節目左手2拍目の3連符2つ目の音は、出版譜ではシャープが抜けているので、自筆譜に倣いシャープを補った。
- ・56小節目右手3拍目最初の音は、出版譜ではais-fis-aisであるが、自筆譜ではais-fisis-ais。自筆譜を採用した。
- ・59小節目左手は、出版譜では2拍目a-a、3拍目gis-gisであるが、自筆譜では2拍目h-a、3拍目h-gis。自筆譜を採用した。
- ・62小節目左手最初の音は、出版譜はgis、自筆譜はh。自筆譜を採用した。
- ・72小節目左手最初の音は、出版譜にhの音の抜けがあったので、自筆譜に倣い補填した。

アレグロ・モデラート〔初出版〕（1912年?）

●自筆譜 Ms.1060
これまで未出版の作品。ソナタホ長調の第3楽章と推察される。ソナタホ長調の2楽章とアレグロ・モデラートの自筆譜には、各ページにページ番号が小さく書かれており、その番号が2楽章は9から12、アレグロ・モデラートは13から16である。またソナタホ長調の1楽章にはページ番号が書かれていないが、ページ数は8ページである。筆跡もソナタホ長調と酷似している。

また、ホ長調のソナタに関しては、「ホ長調ソナタ第四曲 明治四十五年一月二十四日終結」と書かれた表紙のみも存在しており、4楽章まで作曲されたことが窺い知れるが、楽譜は見つかっていない。

ソナタ ト長調（1911年11月）

●自筆譜 Ms.427（他筆部分含む） ●版下 Bc.197
●第一法規
自筆譜に「四十四年十一月十七日始め二十四日終る」と記載されている。

現存する楽譜は1楽章のみであるが、3楽章まで存在した。1916年1月30日家族会館で開かれた音楽奨励会第19回演奏会「ヤマダアーベント」のプログラムには以下のように記されている。

此のソナタは千九百十一年の十二月頃から学校の宿題として作ったものです。完成したのは千九百十二年一月二十四日でした。是は三つの楽曲から成り立ってをります。（い）は私の書いた曲の表題にするしてある通り、極めて快活な、軽快な気持ちを持たしたものです。（ろ）に於いては、静かに歌ふ心持をそのまま表はしたものです。（は）にはエネルギーツシな截断的な心持を表はしたものです。

- ・9小節目、出版譜にある poco a poco cresc. の前のfは、自筆譜に記載がないため省いた。
- ・83小節目左手1拍目、出版譜はナチュラル、自筆譜はフラットの記載。自筆譜を採用した。

ガヴォット ト長調〔初出版〕（1907年12月1日）

●自筆譜 Ms.333
これまで未出版の作品。清書した太字の音符を斜線で消して、新たな音が小さく書かれている箇所が数箇所ある。訂正されたと判断し、小さく書かれた音の方を採用した。